KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

verzocht door de Minister van Economische Zaken en Middenstand

op 28 februari 1949, hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit, waarbij de gecondenseerde of geëvaporeerde melk in dozen aan het regime van de normale prijs onderworpen wordt,

heeft ter zitting van 5 maart 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes

le 28 février 1949

d'une demande d'avis

sur un projet d'arrêté ministériel plaçant le lait en boîte, condensé ou évaporé sous le régime du prix normal

a donné en sa séance du 5 mars 1949 l'avis suivant :

Vermits het ministerieel besluit van 16 Juni 1948 impliciet opgeheven werd door het ministerieel besluit van 26 Juli 1948, ware het wenselijk in de vierde alinea van de inleiding, naar dit laatste en niet naar het eerste te verwijzen.

Deze alinea zou als volgt kunnen luiden :

" Gelet op het ministerieel besluit van 26 Juli 1948, houdende reglementering der prijzen van gecondenseerde of geëvaporeerde melk in dozen".

Artikel 1 bevat een materiële vergissing, die moet rechtgezet worden: het beoogt de opheffing van het ministerieel besluit van 26 Juli 1948 en niet van het ministerieel besluit van 26 Juli 1946.

Volgende redactie wordt voorgesteld:

" Artikel 1.-

Het ministerieel besluit van 26 Juli 1948, houdende reglementering der prijzen van gecondenseerde of geëvaporeerde melk in dozen wordt opgeheven".

Au quatrième alinéa du préambule, l'arrêté ministériel du 16 juin 1948 ayant été abrogé implicitement par l'arrêté ministériel du 26 juillet 1948, il serait souhaitable de viser ce dernier au lieu du premier.

Cet alinéa pourrait être rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté ministériel du 26 juillet 1948, réglementant les prix du lait en boîte, condensé ou évaporé,"

L'article 1er contient une erreur matérielle qu'il convient de rectifier : il tend à l'abrogation de l'arrêté ministériel du 26 juillet 1948 et non de l'arrêté ministériel du 26 juillet 1946.

La rédaction suivante est proposée :

"Article 1er.-

" L'arrêté ministériel du 26 juillet 1948, réglemen-
"tant les prix du lait en boîte, condensé ou évaporé,
"est abrogé."

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	J. VAN HILLE J. VAN HOUTTE	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F.LEPAGE, Raadsheer van State.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE, Conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,